



Manufactured and distributed by ZAZU | PO-box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands | For more information info@zazu-kids.nl
www.zazu-kids.com

INSTRUCTIONS

- Place 3x AAA batteries in the battery compartment **A**.
- Set the analogue time by turning knob **B**.
- Set the time:
 - Press button **C**.
 - Change the hours with UP **E** and DOWN **D** and confirm with **C**.
 - Change the minutes with UP **E** and DOWN **D** and confirm with **C**.
- Set the OK-to wake time:
 - Press button for 3 seconds **C**.
 - Change the hours with UP **E** and DOWN **D** and confirm with **C**.
 - Change the minutes with UP **E** and DOWN **D** and confirm with **C**.
- Set the volume for sound alarm **F** (OFF<->LOUD).

Bobby is now ready for use. All you need to do at bedtime is press button **G** on top for 3 seconds. Bobby will now close his eyes and only open his eyes at the pre-set OK-to-wake time in the morning.

GOOD TO KNOW

- Open/close eyes by pressing **G** for 3 seconds.
- Backlight will stay ON for 30 seconds.

SAFETY

- The module works with 3x AAA 1.5 V batteries (not included).
- To insert the batteries open the battery lid with a screw driver. Insert the batteries and close again with the screw.
- Only use the specified batteries. Remove empty batteries from the module. Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Important! keep for future reference.

EN

INSTRUCTIES

- Plaats 3 x AAA batterijen in het batterij vak **A**.
- Stel de analoge tijd in door aan knop **B** te draaien.
- Stel de tijd in:
 - Druk knop **C** in.
 - Stel de uren in met UP **E** en DOWN **D** en bevestig met **C**.
 - Stel de minuten in met UP **E** en DOWN **D** en bevestig met **C**.
- Stel de 'je mag opstaan-tijd' in:
 - Druk knop **C** 2 seconden in.
 - Stel de uren in met UP **E** en DOWN **D** en bevestig met **C**.
 - Stel de minuten in met UP **E** en DOWN **D** en bevestig met **C**.
 - Stel het gewenste geluidsvolume in **F** (UIT<->HARD).

Bobby is nu klaar voor gebruik. Het enige wat je hoeft te doen is hij het naar bed gaan knop **G** 3 seconden ingedrukt houden. Bobby sluit dan zijn ogen en doet ze pas weer open op de ingestelde tijd in de ochtend.

GOED OM TE WETEN

- Open/sluit de ogen door knop **G** 3 seconden in te drukken.
- Het lampje blijft 30 seconden aan.

NL

INSTRUCTIONS

- Insérez les piles **A**.
- Réglez l'horloge analogique en tournant le bouton **B**.
- Réglez l'horloge digital
 - Appuyez le bouton **C**.
 - Choisissez l'heure correcte avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **C**.
 - Choisissez les minutes correctes avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **C**.
- Choisissez le moment les yeux peuvent s'ouvrir:
 - Appuyez le bouton **C** pendant 2 secondes.
 - Choisissez l'heure correcte avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **C**.
 - Choisissez les minutes correctes avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **C**.
- Choisissez le volume du son en tournant le bouton **F** (OFF<->FORT).

Maintenant l'indicateur de reveil est prêt à utiliser. La seule chose que vous devez faire est fermer les yeux de Bobby chaque soir par presser le bouton **G** haut de l'indicateur pendant 3 secondes.

BIEN À SAVOIR

- Fermer/ouvrir les yeux par presser le bouton **G** haut de l'indicateur pendant 3 secondes.
- La lumière reste allumée pendant 30 secondes.

INFORMATION TECHNIQUE

- Ce produit est conforme à la réglementation européenne.
- Ne convient pas pour les enfants entre 0 et 3 ans.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne permettez pas à votre enfant de jouer avec elle.
- Conserver le produit loin de l'eau et de l'humidité et utiliser le produit à l'intérieur.
- L'horloge a une conception robuste, mais peut se briser en cas de chute.
- Ne mélangez pas piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Conservez ce mode d'emploi. Il contient des informations importantes.

FR

ANLEITUNG

- Setzen Sie die Batterien (3 x AAA, 1,5 V) in das Batteriefach ein **A**.
- Stellen Sie die analoge Uhrzeit mit Schalter **B** ein.
- Stellen Sie die digitale Uhrzeit ein
 - Drücken Sie Taste **C**.
 - Stellen Sie die Stunde mit **E & D** ein und bestätigen Sie mit **C**.
 - Stellen Sie die Minuten mit **E & D** ein und bestätigen Sie mit **C**.
- Stellen Sie die Aufstehtzeit ein
 - Halten Sie Taste **C** 2 Sekunden lang gedrückt.
 - Stellen Sie die Stunde mit **E & D** ein und bestätigen Sie mit **C**.
 - Stellen Sie die Minuten mit **E & D** ein und bestätigen Sie mit **C**.
- Stellen Sie die Lautstärke mit Schalter **F** ein (OFF <-> LAUT).

Ihr Schlaftrainer ist jetzt einsatzbereit! Jetzt müssen Sie nur Bobby's Augen schließen, wenn Sie ins Bett gehen, indem Sie die große Taste **G** an der Oberseite 3 Sekunden lang drücken. Am Morgen öffnen sich die Augen automatisch, wenn es Zeit ist, aufzustehen.

GUT ZU WISSEN

- Augen öffnen/schließen, drücken Sie die große Taste **G** an der Oberseite 3 Sekunden lang.
- Die Hintergrundbeleuchtung bleibt 30 Sekunden lang erleuchtet.

DE

ISTRUZIONI

- Posizionare le batterie (3x AAA, 1,5V) nel relativo scompartimento **A**.
- Impostare l'ora in analogico girando lo switch **B**.
- Impostare l'ora in digitale
 - Premere **C**.
 - Impostare l'ora tramite **E** ed **D**. Confermare tramite **C**.
 - Impostare i minuti tramite **E** ed **D**. Confermare tramite **C**.
- Impostare l'OK per l'orario di sveglia
 - Tenere premuto **C** per 2 secondi.
 - Impostare l'ora tramite **E** ed **D**. Confermare tramite **C**.
 - Impostare i minuti tramite **E** ed **D**. Confermare tramite **C**.
- Selezionare il volume desiderato tramite lo switch **F** (OFF <-> RUMOROSO).

Il tuo dispositivo-trainer per il sonno è ora pronto all'uso! Tutto quello che devi fare ora è chiudere gli occhi di Bobby prima di andare a letto, tenendo premuto il pulsante **G** grande sulla parte superiore della sveglia per 3 secondi. Gli occhi si apriranno al mattino, al momento della sveglia.

BUONO A SAPERSI

- Aprire / chiudere gli occhi con il tasto **G** 3 secondi.
- La luce rimane accesa per 30 secondi.

IT

INSTRUCCIONES

- Coloque las pilas (3x AAA, 1,5 V) en el compartimento de las pilas **A**.
- Ajuste la hora analógica girando el interruptor **B** a la posición correcta.
- Ajuste la hora digital
 - Presione **C**.
 - Ajuste la hora con **E** y **D**. Confirme con **C**.
 - Ajuste los minutos con **E** y **D**. Confirme con **C**.
- Ajuste la hora para despertarse
 - Presione el botón **C** por 2 segundos.
 - Ajuste la hora con **E** y **D**. Confirme con **C**.
 - Ajuste los minutos con **E** y **D**. Confirme con **C**.
- Ajuste el volumen preferido girando el interruptor **F** (OFF <-> LOUD).

Su entrenador de sueños ahora está listo para usar. Todo lo que necesita hacer es cerrar los ojos de Bobby a la hora de ir a la cama, presionando durante 3 segundos el botón **G** grande ubicado en la parte superior del reloj. Los ojos se abrirán por la mañana, a la hora adecuada para levantarse.

ES BUENO SABERLO

- Abrir / cerrar los ojos pulsando el botón **G** 3 segundos.
- La luz permanece encendida durante 30 segundos.

ES

SE

INSTRUKTIONER

- Placera batterierna (3x AAA, 1,5 V) i batterifacket **A**.
- Ställ in den analoga tiden genom att vrida på omkopplaren **B** till rätt läge.
- Ställ den digitala tiden
 - Tryck på knappen **C** (LÅGE).
 - Ställ in timmar med knapparna **E** y **D**. Bekräfta med knapp **C**.
 - Ställ in minuter med knapparna **E** y **D**. Bekräfta med knapp **C**.
- Ställ in OK att gå upp
 - Tryck på knapp **C** (LÅGE) i 2 sekunder.
 - Ställ in timmar med knapparna **E** y **D**. Bekräfta med knapp **C**.
 - Ställ in minuter med knapparna **E** y **D**. Bekräfta med knapp **C**.
- Ställ in den föredragna volymen genom att vrida på omkopplaren **F** (AV <-> HÖGT).

Din sömntränare är nu redo att användas! Allt du behöver göra är nu är stänga Bobbies ögon när du går till sängs genom att trycka på den stora knappen **G** på ovensidan av klockan i 3 sekunder. Bobby's ögon kommer de att öppnas på morgonen när det är OK att gå upp.

BRA ATT VETA

- Öppna / stäng ögonen genom att trycka på knappen **G** 3 sekunder.
- Ljuset stannar på under 30 sekunder.

TEKNISK INFORMATION

- Använd endast de specificerade batterierna. Ta ut tomma batterier från modulen. Batterier ska endast sättas in av vuxna.
- Denna ZAZU-sömntränare är helt kompatibel med följande EU, USA, CA-lagstiftning:
- När du stänger bort denna utrustning ska du vänligen skydda vår miljö genom korrekt avfallshantering. Lokala myndigheter har särskilda avfallsanläggningar.
- Denna produkt är inte en leksak. Se till att den hålls utom räckhåll för små barn och låt aldrig ditt barn leka med kraftenheten, de anslutande ledningarna eller batterierna.
- Håll produkten borta från vatten och fukt. Den är endast avsedd för inomhusbruk.
- Klockan är designad till att vara robust, men kan gå sönder om den tappas.
- Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kolzink), eller laddningsbara (nikkel-kadmium) batterier.
- Viktigt! Behåll för framtida bruk.

NO

BRUKSANVISUNG

- Plasser batteriene (3x AAA, 1,5 V) i batterirommet **A**.
- Still inn den analoge tiden ved å vri bryteren **B** i den riktige modusen.
- Still den digitale tiden
 - Trykk på knappen **C** (MODUS).
 - Still inn timer ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **C**.
 - Still inn minutter ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **C**.
- Velg OK for å våkne opp
 - Trykk på knappen **C** (MODUS) i 2 sekunder.
 - Still inn timer ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **C**.
 - Still inn minutter ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **C**.
- Still inn ønsket volum ved å vri på bryteren **F** (AV <-> HØYT).

Din søvntrener er nå klar til bruk! Alt du trenger å gjøre nå er å lukk Bobbies øyne når du går til sengs ved å trykke på den store knappen **G** øverst på klokken i 3 sekunder. Bobby's øyne åpnes om morgenen når det er OK å våkne opp.

GODT Å VITE

- Åpne / lukke øynene ved å trykke på knappen **G** 3 sekunder.
- Lyset står på i 30 sekunder.

TEKNISK INFORMASJON

- Bruk kun de angitte batteriene. Fjern tomme batterier fra modulen. Batteriene skal kun settes inn av voksne.
- Denne ZAZU-søvntreneren er fullt kompatibel med følgende EU, USA, CA-lovgivning:
- Når du kaster bort dette utstyret ber vi deg om å beskytte miljøet gjennom korrekt avfallshåndtering. Lokale myndigheter har spesielle avfallsanlegg.
- Dette produktet er ikke et leketøy. Sørg for at den holdes utilgjengelig for små barn, og la aldri barna dine leke med aggregatet, forbindelsesledningene eller batteriene.
- Hold unna fra vann og fuktighet. Den er kun beregnet for innendørs bruk.
- Klokken er designet for å være robust, men kan bryte hvis den kastes.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.
- Viktigt! Behold for fremtidig bruk.

OHJEET

- Laita paristot (3x AAA, 1,5 V) paristopesäkkeeseen **A**.
- Aseta analoginen aika kääntämällä kytkintä **B** oikeaan asentoon.
- Aseta digitaalinen aika
 - Paina **C** (tilassa).
 - Aseta oikea tuntia painikkeilla **E** & **D**. Vahvista painikkeella **C**.
 - Aseta oikea minuuttia painikkeilla **E** & **D**. Vahvista painikkeella **C**.
- Säädä OK herättää aika
 - Paina **C** (tila) 2 sekuntia.
 - Aseta oikea tuntia painikkeilla **E** & **D**. Vahvista painikkeella **C**.
 - Aseta oikea minuuttia painikkeilla **E** & **D**. Vahvista painikkeella **C**.
- Säädä parempaan äänenvoimakkuutta kääntämällä kytkin **F** (OFF <-> VOIMAKAS).

Your Nukukouluuttaja on nyt käyttövalmis! Kaikki sinun täytyvä tehdä nyt on lähellä Bobbies silmiin nukkumaanmeno, painamalla iso nappi **G** päällä kello 3 sekunnin ajan. Bobby's silmät avataan aamulla, kun se on OK nousta.

HYVÄ TIETÄÄ

- Avaa / sulje silmät painikkeella **G** 3 sekuntia.
- Valo palaa 30 sekuntia.

TEKNINEN INFORMAATIO

- Käytä vain akkuja. Poista tyhjat paristot moduulista. Akut voisi saattaa aikuiset.
- Tämä Zazu Nukukouluuttaja on täysin yhteensopiva seuraavien Euroopassa, Amerikassa, Kanadassa lainsäädäntö:
- Kun Nukukouluuttaja tämän laitteen, auttaa suojelemaan ympäristöä avulla asianmukainen hävittäminen. Paikallinen viranomaisilla on erityisiä paluuta ja käsittelylaitoksia käytettävissä.
- Tämä tuote ei ole lelu. Varmista, että se pidetään poissa pienten lasten ulottuvilta ja koskaan anna lapsen leikkiä joko tehoyksikön, liitäntäjohtojen tai paristoja.
- Pidä tuote poissa vedestä ja kosteudelta. Se on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Kello on suunniteltu vankaksi, mutta se voi olla rikki, jos se putoaa.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja. Älä käytä alkaliparistoja, tavallisia (hiili-sinkki), tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja.
- Tärkeä! Pitää tulevaa käyttöä varten.

FI

INSTRUKTIONER

- Placer batterierne (3x AAA, 1,5 V) i batterirummet **A**.
- Indstil den analoge tid ved at dreje **B** i den rigtige tilstand.
- Indstil den digitale tid
 - Tryk på knappen **C** (TILSTAND).
 - Indstil korrekt timer med **E** & **D**. Bekræft med **C**.
 - Indstil korrekt minutter med **E** og **D**. Bekræft med **C**.
- Vælg OK for at vågne op
 - Tryk på **C** (TILSTAND) i 2 sekunder.
 - Indstil korrekt timer med **E** og **D**. Bekræft med **C**.
 - Indstil korrekt minutter med **E** og **D**. Bekræft med **C**.
- Indstil den ønskede volumen ved at dreje på **F** (AF <-> HØJT).

Din søvntrener er nu klar til brug! Alt du skal gøre nu er at lukke Bobbies øjne når du går i seng ved at trykke på den store knap **G** oven på uret i 3 sekunder. Bobby's øjne åbnes om morgenen når det er OK at vågne op.

GODT AT VIDE

- Åbne / lukke øjnene ved at trykke på **G** 3 sekunder.
- Lyset forbliver tændt i 30 sekunder.

TEKNISK INFORMATION

- Brug kun de specificerede batterier. Fjern tomme batterier fra modulet. Batterier bør kun indsættes af voksne.
- Denne ZAZU-søvntræner er fuldt kompatibel med følgende EU, USA, CA-bestemmelser:
- Dette produkt er ikke et legetøj. Sørg for at det holdes utilgængeligt for små børn, og lad aldrig dine børn lege med apparatet, kablerne eller batterierne.
- Hold væk fra vand og fugt. Den er beregnet til indendørs brug.
- Uret er designet til at være robust, men kan brydes hvis den tabes.
- Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke alkaliske, standard (carbon-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium) batterier.
- Vigtigt! Behold til fremtidig brug.

DK

PL

INSTRUKCJE

- Umieść baterię (3x AAA, 1,5 V) w komorze baterii **A**.
- Ustaw czas analogowy poprzez przesunięcie przelącznika **B** do odpowiedniej pozycji.
- Ustaw czas cyfrowy
 - Naciśnij przycisk **C** (TRYB).
 - Ustaw właściwy godzin przyciskami **E** & **D**. Potwierdź przyciskiem **C**.
 - Ustaw właściwy minut przyciskami **E** & **D**. Potwierdź przyciskiem **C**.
- Ustaw OK dla pobudki
 - Przyciśnij przycisk **C** (TRYB) przez 2 sekundy.
 - Ustaw właściwy godzin przyciskami **E** & **D**. Potwierdź przyciskiem **C**.
 - Ustaw właściwy minut przyciskami **E** & **D**. Potwierdź przyciskiem **C**.
- Ustaw OK dla pobudki.
- Ustaw preferowaną głośność poprzez przełączenie przelącznika **F** (WYŁ. <-> GŁOŚNO).

Twój trener snu jest teraz gotowy do użycia! Wszystko, co musisz zrobić, to zamknąć zegary Bobby, kiedy idziesz do łóżka, wciskając duży przycisk **G** na górze zegara przez 3 sekundy. Oczy Bobby otwierają się rano, kiedy trzeba wstać.

DOBRCZE WIEDZIEĆ

- Otwórz / zamknij oczy, naciskając przycisk **G** 3 sekundy.
- Lampka świeci się przez 30 sekund.

INFORMACJE TECHNICZNE

- Stosować tylko określone baterie. Usunąć pustą baterię z modułu. Baterie muszą być umieszczone tylko przez dorosłych.
- Ten trener snu ZAZU jest w pełni zgodny z normami UE, USA i CA:
- Ten produkt nie jest zabawką. Proszę, upewnij się, że jest on przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nie pozwól dziecku bawić się zasilaczem, kablami lub baterią.
- Trzymaj produkt z dala od wody i wilgoci. Jest on przeznaczony do użytku tylko w pomieszczeniach.
- Zegarek został zaprojektowany tak, aby był jak najbardziej wytrzymały ale może zostać uszkodzony podczas upadku.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub (niklowo-kadmowych) akumulatorów.
- Ważne! Zachowaj etykiety i instrukcje na przyszłość.

CZ

INSTURCKE

- Umístěte baterie (3x AAA, 1,5 V) do prostoru pro baterie **A**.
- Nastavte analogový čas otáčením spínače **B** do správné polohy.
- Nastavte digitální čas
 - Stiskněte tlačítko **C** (REŽIM).
 - Nastavte hodiny čas tlačítkem **E** a **D**. Potvrďte tlačítkem **C**.
 - Nastavte minuty čas tlačítkem **E** a **D**. Potvrďte tlačítkem **C**.
- Nastavení času pro vstávání
 - Stiskněte tlačítko **C** (REŽIM) na 2 sekundy.
 - Nastavte správný čas tlačítkem **E** a **D**.
 - Potvrďte tlačítkem **C** (REŽIM).
- Nastavte požadovanou hlasitost otáčením spínače **F** (OFF <-> HLASITÝ).

Váš tréninkový budík je nyní připraven k použití! Jediné, co musíte udělat je zavřít Bobby oči, když jdete spát. Stiskněte velké tlačítko **G** na horní straně budíku po dobu 3 sekund. Oči se ráno otevrou v nastavený čas pro vstávání.

CO JE DOBRÉ VĚDĚT

- Otevření / zavření očí stisknutím tlačítka **G** 3 sekundy.
- Světlo zůstává zapnuté po dobu 30 sekund.

TECHNICKÉ INFORMACE

- Používejte pouze specifikované baterie. Vybité baterie vyjměte z modulu. Výměnu baterii by měla provádět vždy dospělá osoba.
- Tento Zazu tréninkový budík je plně v souladu s následujícími právními předpisy EU, USA, CA:
- Tento výrobek není hračka. Ujistěte se, že je uchováván mimo dosah malých dětí a nikdy nedopustte, aby si Vaše dítě hrálo s částmi budíku nebo baterii.
- Udržujte výrobek mimo dosah vody a vlhkosti. Je určen pouze pro interiérové použití.
- Budík je robustně navržen, ale při pádu může dojit k jeho poškození.
- Nemíchejte nové a staré baterie.
- Nemíchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí.

